

## Prospecto: información para el paciente

### HQUIN 40 mg/g crema

Hidroquinona

**Lea todo el prospecto detenidamente antes de empezar a usar este medicamento, porque contiene información importante para usted.**

- Conserve este prospecto, ya que puede tener que volver a leerlo. Si tiene alguna duda, consulte a su médico o farmacéutico.
- Este medicamento se le ha recetado solamente a usted, y no debe dárselo a otras personas aunque tengan los mismos síntomas que usted, ya que puede perjudicarles.
- Si experimenta efectos adversos, consulte a su médico o farmacéutico, incluso si se trata de efectos adversos que no aparecen en este prospecto. Ver sección 4.

### Contenido del prospecto

1. Qué es HQUIN y para qué se utiliza
2. Qué necesita saber antes de empezar a usar HQUIN
3. Cómo usar HQUIN
4. Posibles efectos adversos
5. Conservación de HQUIN
6. Contenido del envase e información adicional

#### 1. Qué es HQUIN y para qué se utiliza

HQUIN contiene hidroquinona, que es un principio activo despigmentante de acción local.

Este medicamento actúa disminuyendo de forma gradual la producción de exceso de melanina que causa las manchas oscuras de la piel.

HQUIN está indicado en adultos y niños mayores de 12 años para la disminución del color de las pequeñas manchas oscuras de la piel tales como el melasma y el cloasma, el léntigo senil y las pecas.

#### 2. Qué necesita saber antes de empezar a usar HQUIN

##### No use HQUIN:

- Si es alérgico a la hidroquinona o a cualquiera de los demás componentes de este medicamento (incluidos en la sección 6).
- Si está usted recibiendo un tratamiento para cualquier hiperpigmentación química como la ocronosis (manchas asimétricas de color negro-azuladas principalmente en cara y cuello) y la degeneración coloide (miliun coloide), tanto de origen profesional como cosmético.
- Sobre heridas abiertas, mucosas, piel irritada y quemaduras solares.

#### Advertencias y precauciones

Consulte a su médico o farmacéutico antes de empezar a usar HQUIN.

- Únicamente debe aplicar el producto sobre la piel intacta y en pequeñas superficies.
- Debe evitar el contacto con los ojos y las mucosas. En caso de contacto accidental con los ojos, deben lavarse a fondo con agua, para evitar la posible producción de manchas opacas en la córnea, y consultar

al médico. En caso de contacto con los labios, se puede notar un sabor amargo y un ligero efecto anestésico en la zona

- Si el área pigmentada es muy extensa, se debe tratar en diferentes ciclos
- Durante el tratamiento con HQUIN, es esencial proteger del sol la zona tratada, ya que una mínima exposición al sol puede reactivar la producción de melanina. Es recomendable utilizar un fotoprotector de alto índice de protección y aplicarlo cada 2 o 3 horas durante el tiempo de exposición solar.
- HQUIN no se puede utilizar para prevenir las quemaduras solares.
- En personas de piel muy oscura, los efectos de la hidroquinona pueden ser menos visibles.
- En algunas personas, especialmente en las que tienen la piel sensible, pueden aparecer reacciones de hipersensibilidad. Para prevenir esto, es aconsejable aplicar una pequeña cantidad de producto en el antebrazo durante, por lo menos, 24 horas. Si observa que la zona está irritada, no utilice este medicamento.
- En algunos casos puede aparecer un oscurecimiento o irritación transitoria de la piel; si persiste, se debe interrumpir el tratamiento.
- La despigmentación no es inmediata, puesto que la *hidroquinona* sólo interfiere en la formación de nueva melanina, y es sólo temporal, ya que cuando se interrumpe el tratamiento, se reanuda la producción de melanina. La despigmentación puede mantenerse entre 2 y 6 meses después de finalizar el tratamiento. Cuanto más oscuras son las lesiones antes se repigmentan.
- Dejar de utilizar este medicamento si el producto ha adquirido una coloración negruzca

### **Niños y adolescentes**

No utilizar en menores de 12 años.

### **Uso de HQUIN con otros medicamentos**

Informe a su médico o farmacéutico si está utilizando, ha utilizado recientemente o pudiera tener que utilizar cualquier otro medicamento.

La utilización simultánea de hidroquinona con peróxidos (por ejemplo: agua oxigenada, peróxido de benzoilo, etc,...) puede producir una coloración temporal de la zona de la piel donde se han aplicado conjuntamente, debido a la oxidación de la hidroquinona. Esta coloración temporal se elimina interrumpiendo el uso de uno de estos medicamentos y lavando la zona de aplicación con un jabón suave.

### **Uso de HQUIN con alimentos, bebidas y alcohol**

No se conocen interacciones de HQUIN con ningún alimento ni bebida.

### **Embarazo y lactancia**

Si está embarazada o en periodo de lactancia, cree que podría estar embarazada o tiene intención de quedarse embarazada, consulte a su médico o farmacéutico antes de utilizar este medicamento.

No se ha establecido la seguridad de HQUIN en el embarazo humano. Por tanto este medicamento deberá utilizarse en el embarazo y lactancia sólo cuando sea estrictamente necesario según criterio médico.

### **Conducción y uso de máquinas**

No se han descrito efectos sobre la capacidad de conducción y uso de máquinas

### **HQUIN contiene *butilhidroxianisol* y *butilhidroxitolueno***

Este medicamento puede producir reacciones locales en la piel (como dermatitis de contacto) o irritación de los ojos y membranas mucosas porque contiene butilhidroxianisol y butilhidroxitolueno.

## **3. Cómo usar HQUIN**

Siga exactamente las instrucciones de administración de este medicamento indicadas por su médico o farmacéutico. En caso de duda, consulte de nuevo a su médico o farmacéutico.

HQUIN se debe utilizar exclusivamente sobre la piel.

### **Adultos y niños mayores de 12 años**

Aplique una fina capa de crema, únicamente sobre pequeñas superficies hiperpigmentadas, evitando siempre el contacto con los ojos y mucosas.

Lavar las manos con jabón después de aplicar el producto, ya que la hidroquinona puede producir manchas marrones en las uñas que desaparecen con el tiempo.

Comience con una aplicación al día, durante 10 ó 15 días, exclusivamente sobre la zona de la piel que presente exceso de pigmentación. Tras este periodo de tiempo, aumente las aplicaciones a dos diarias, una por la mañana y otra por la noche.

Si no observa mejoría tras dos meses de tratamiento, éste debe interrumpirse y consultar al médico.

La duración recomendada del tratamiento es de 60 a 90 días.

Este medicamento no se debe utilizar en ningún caso durante más de 6 meses seguidos.

### **Uso en niños y adolescentes**

No utilizar en niños menores de 12 años, debido a la ausencia de datos sobre seguridad y eficacia en esta población.

### **Si usa más HQUIN del que debe**

Debido a su uso externo, no es probable que se produzcan cuadros de intoxicación.

En caso de ingestión accidental pueden producirse manifestaciones serias de toxicidad sistémica similares a las del fenol. La ingestión oral de de 5-15 g de *hidroquinona* produce temblor, convulsiones y anemia hemolítica. Se recomienda realizar un lavado de estómago.

En caso de sobredosis o ingestión accidental,

consulte al Servicio de Información Toxicológica, teléfono 91 562 04 20, indicando el medicamento y la cantidad ingerida

### **Si olvidó usar HQUIN**

No se aplique una dosis doble para compensar las dosis olvidadas. Continúe el tratamiento con la dosis recomendada.

### **Si interrumpe el tratamiento con HQUIN**

Su médico le indicará la duración de su tratamiento con HQUIN. No suspenda el tratamiento antes, ya que no conseguiría los efectos deseados.

Si tiene cualquier otra duda sobre el uso de este medicamento, pregunte a su médico o farmacéutico.

## **4. Posibles efectos adversos**

Al igual que todos los medicamentos, este medicamento puede producir efectos adversos, aunque no todas las personas los sufran.

Se han observado los siguientes efectos adversos tras el uso de este medicamento:

*Poco frecuentes (pueden afectar hasta 1 de cada 100 personas):* inflamación y enrojecimiento de la piel (eritema) y escozor.

*Raros (pueden afectar hasta 1 de cada 1.000 personas):* piel más sensible. Si se utilizara en tratamientos muy prolongados, podría darse una reacción de hiperpigmentación cutánea (manchas en la piel), especialmente si se expone al sol la zona tratada.

*Muy raros (pueden afectar hasta 1 de cada 10.000 personas):* decoloración de la piel (leucodermia). En tratamientos prolongados (más de 6 meses) y a altas dosis, se ha observado la aparición de manchas asimétricas de color negro-azuladas principalmente en cara y cuello (ocronosis), sobre todo en individuos de raza negra.

No se han descrito efectos adversos sistémicos.

Si considera que alguno de los efectos que sufre es grave o si aprecia cualquier efecto adverso no mencionado en este prospecto, informe a su médico o farmacéutico.

### **Comunicación de efectos adversos**

Si experimenta cualquier tipo de efecto adverso, consulte a su médico o farmacéutico, incluso si se trata de posibles efectos adversos que no aparecen en este prospecto. También puede comunicarlos directamente a través del Sistema Español de Farmacovigilancia de Medicamentos de Uso Humano <https://www.notificaram.es..> Mediante la comunicación de efectos adversos usted puede contribuir a proporcionar más información sobre la seguridad de este medicamento.


### **5. Conservación de HQUIN 40 mg/g crema**

Mantener este medicamento fuera de la vista y del alcance de los niños.

Mantener el envase perfectamente cerrado después de cada aplicación para protegerlo de la luz.  
Conservar por debajo de 25 °C

No utilice este medicamento después de la fecha de caducidad que aparece en la caja y el envase después de CAD. La fecha de caducidad es el último día del mes que se indica.

No utilizar HQUIN si se observa una coloración oscura, aunque esté dentro de la fecha de caducidad.

Los medicamentos no se deben tirar por los desagües ni a la basura. Deposite los envases y los medicamentos que no necesita en el PUNTO SIGRE  de la farmacia. En caso de duda pregunte a su farmacéutico cómo deshacerse de los envases y de los medicamentos que no necesita. De esta forma, ayudará a proteger el medio ambiente.

### **6. Contenido del envase e información adicional**

#### **Composición de HQUIN**

- El principio activo es la hidroquinona. Cada gramo de crema contiene 40 mg de hidroquinona.
- Los demás componentes (excipientes) son: alcohol cetílico y alcohol cetosteárico polioxietileno, polisorbato 20, octil metoxicinamato, vaselina blanca, estearato de macrogol, monoestearato de glicerol 40-55, parafina líquida, kójico dipalmitato, butil metoxidibenzoilmetano, polisorbato 80, ácido kójico, butilhidroxianisol (E-320), butilhidroxitolueno (E-321), metabisulfito de sodio (E-223), edetato de disodio y agua purificada.

#### **Aspecto del producto y contenido del envase**

HQUIN se presenta en forma de una crema blanca y opaca en tubos de 30 gramos.

#### **Titular de la autorización de comercialización y responsable de la fabricación**

Titular de la autorización de comercialización:

Galenicum Derma, S.L.U.  
Ctra. N-1, Km 36,  
28750 San Agustín del Guadalix (Madrid)  
España

Responsable de la fabricación:

Mesoesthetic Pharma group, s.l.  
C/Tecnología, 25  
0884 – Viladecans (Barcelona)  
España

**Fecha de la última revisión de este prospecto:** Noviembre 2016